

说“VP看”

李宇明

《现代汉语小词典》(中国社会科学院语言研究所词典编辑室编,商务印书馆1982年版)在“看”字条下列有八个义项,第八个义项是:“用在动词或动词结构后面,表示试一试”。本文讨论的就是这种“看”。通过讨论,以便弄清出现在“看”前面的动词或动词结构(以下记作VP)的特点,“VP看”的语用特点,并对“看”的性质作些讨论。

一

1.1 一般性的VP,都可以在“VP看”中出现。除此之外,还可有“动词+个”这种特殊形式,如:

(1) 别说小王说不好,叫小李说个看?他也说不好。

(2) 红灯谁闯罚谁,不信,你闯个看?
这种“个”不是量词,而是附加在动词之后以造成动词复杂形式的“小零碎”。这种“个”还可以插在动词结构中,如:

(3) 叫你走个十几圈看?你也得喘大气。

(4) 你先干个个把星期看,干得好就留下来。

1.2 VP所表示的动作或事件,一般都是未然性的,即VP所表示的动作要么是假设性的,要么是将来才发生的,如:

(5) 你吃吃中药看,也许副作用会少些。

(6) 人要是不吃饭看?保准活不下去。

“吃中药”是一种未发生的行为,“不吃饭”是一种假设性的事情。

二

2.1 “VP看”一般都含有祈使意

义,因此,“VP看”充当谓语句的句子多是祈使句(如(4)(5))。这种用法的VP一般都具有可控性。所谓可控性,是指祈使者或祈使对象,对VP所代表的行为或事件,有控制其发生、发展、中止的主动权。如:

(7) 听说他的成绩不错,你再考考他看。

(8) 你活动活动看,总会有门路的。

“再考考他”和“活动活动”都是可以控制的行为。

2.2 “VP看”充当谓语句的句子,也可以带上反诘语气,构成反诘性祈使(如(1)(2)(3)(6))。反诘性祈使的重要特点是,这种祈使是一种假祈使,讲话人并不是真要祈使对象从事VP所代表的行为,而只是借助这种方式说明VP所代表的行为是不易从事的,或是对祈使对象有害的,从而达到规劝、威胁或讥讽等目的。如:

(9) 你干一段看?你会比他干得更糟糕些!

(10) 你碰碰钉子看?你也会垂头丧气。

(9)和(10),并不是真要“你”去“干一段”或“碰碰钉子”。

2.3 “VP看”也可以在陈述句中充当谓语。这时的VP动作的执行者一般限于第一人称单数和第一人称复数的排除式,如:

(11) 我再坚持几天看,不行了再吃药。

(12) 我们给你亮几招看。

深入分析起来,(11)和(12)也有祈使意义,可以理解为讲话者主动祈使自己去干某事,因此“我”和“我们”前边都可以加上“叫、让”之类的表示祈使的字眼:

(11') 让我再坚持几天看, 不行了再吃药。

(12') 叫我们给你亮几招看。

我们不妨把这种自我祈使的句子, 称之为陈述性祈使。陈述性祈使句中的VP都具有可逆性, 而不带假设性, 比较接近于2.1所讨论的情况。陈述性祈使还常常用来表示示范、卖弄、赌气等。当句子表示这些含义时, VP中常含有“给某某”字样。

2.4 “VP看”结构一般用作谓语如(1) — (12), 但有时也可以充当主语, 如(13)、宾语(如(14))和定语, 如(15):

(13) 干干看是不行的, 要干就得干到底。

(14) 我需要的不是干干看, 要干就干到底。

(15) 干干看的思想要不得。

2.5 “VP看”是一种口语性结构, 因此, “VP看”作谓语的句子, 一般用于对话中的对句。所以, 这种句子不大能作起始句。而且, 这种句子, 常给人以“言犹未尽”之感, 因此其后常有后续句(如(1) — (12))。如果没有后续句, 也需要人们用背景知识去给以适当的补充。

三

3.1 “VP看”中的“看”, 一般都不重读, 而且在许多情况下, “看”还可以省去。当VP是多音节时, “看”往往可以说成“看看”, 如:

(16) 他说什么来着? 你再说说看!

(16') 他说什么来着? 你再说说。

(16'') 他说什么来着? 你再说说看看。

3.2 从词汇意义上看, 这种“看”已经虚化, 不再限于表示“使视线接触人或物”, 而是抽象为“通过各种感知渠道对事物进行观察体验。”如:

(17) 你听听看, 这块表杂音小些。

(听觉)

(18) 你尝尝看, 这菜可有味了。

(味觉)

(19) 你闻闻看, 香不香? (嗅觉)

(20) 你摸摸看, 光滑得很哩。(触觉)

(21) 你想想看, 总能回忆起来的。

(思维)

当然, 虚化是一个过程。在这个过程中, 有些“看”虚得轻些, 有些“看”虚得重些。最极端的例子是(16)。“你再说看看”中的“看”, 几乎没有什么词汇意义, 而只是表达一种祈使语气。这种“看”已近乎专表祈使的语气词。

3.3 《现代汉语小词典》认为“VP看”中的“看”表示“试一试”的意思。这个结论有欠妥当, 首先, 并非所有的“VP看”结构都含有“尝试”义。例(16)中“他说什么来着? 你再说看看!”的“再说看看”就是如此, 它只相当于“再说一遍”。在此语境中, 既不能用“试试”去置换“看”, 也不能在VP和“看”之间插入“试试”。

其次, 对于那些含有“尝试”义的“VP看”结构来说, “尝试”义也不能认为是由“看”负载的, 如:

(22) a 你干几天看, 不行了就回来。

b 你干几天试试看, 不行了就回来。

c 你干几天, 不行了就回来。

d 你干几天试试, 不行了就回来。

这四个句子表义基本相同, 是具有相互变换关系的一组同义句。每句中的第一个分句都具有“尝试”义。如果这种“尝试”义是由“看”负载的, 哪末b中的“试试”就是多余的; c、d两句也不应有“尝试”义, 因为负有“尝试”义的“看”并未出现。合乎实际的解释只能是: 如果“VP看”结构含

由“上、下、进、出”充当的趋向补语

对处所宾语的语义制约

李冠华

动趋结构能否带处所宾语决定于整个结构，与其中的动词和趋向动词都有关。但是，能带什么样的处所宾语，主要决定于其中的趋向动词，因为动趋结构中的动词一般不能与处所宾语直接组合，而趋向补语却可以与处所宾语直接组合。比如：

走进屋→进屋

走进屋→*走屋

在能够带处所宾语的动趋结构中，当趋向补语的值为“上”、“下”时，对处所宾语在语义上的制约是：必须体现一个有形的二维的平面或隐含一个抽象的层级，以便给物体提供一个着落点，使物体能从某个平面或层级出发，上升或下降到另一个平面或层级，或者从平面上的某一点移动到另一点。例如：

(1) 仙女在石板桥上来回地走着，各种热炒纷纷摆上台面。(陆文夫，美食家)

(2) 她学着“北京话”的样子，轻巧地跃上了踏板。(铁凝：哦，香雪)

(3) 似乎有了好一会儿，身体依然一颠一侧地前进，而那只粗大的手还不曾盖上头顶来……(叶圣陶：一包东西)

(4) 枕着个手提箱，用我的报纸盖上脸，车还没到永定门，他睡着了。(老舍：马裤先生)

(5) 她走下铁轨，在小溪旁边蹲了下来。(同(2))

(6) 富宽把他拖下墙头，按在树下一只小草墩上坐好……(王润滋：鲁班的子孙)

(7) 他一蹦子跳下炕，匆匆趿上鞋，披上衣裳开开门。(张贤亮：河的儿子)

(8) 我奔出帐篷，“摩尔人”已经在帐篷外跳下了马背。(梁晓声：这是一片神奇的土地)

上面例句中的“台面、踏板、头顶、脸、铁轨、墙头、炕、马背”等词所表示的都是具有平面的物体。这一类词语还可举出不少，例如：

桌、椅子、自行车、自行车后货架、车沿、马鞍、山顶、房顶、坟顶、大道、小路、独木桥、讲台、台阶、土坡、田埂、岸、床、脖颈、嘴唇、心头、额头、街头、楼梯、窗台、墙、树

这些体现二维的平面的词语大多不能充当“V+进/出”的处所宾语(*爬进房顶·滚出土坡)。

“V+上/下”排斥着眼于三维的空间的处所宾语。有些词语所表示的物体本身虽具有空间或容积，例如：“火车、飞机、船、

有“尝试”义，那末，这种“尝试”义不是由“看”负载的，而是由整个“VP看”结构负载的，或是由语境赋予的。分拆一下含有“尝试”义的“VP看”结构就不难看出，VP所表示的动作都不是要一直进行下去，而是先进行一下或一段，然后对这种行为的结果或周围的情况进行观察，从而得出某种

结论，或作出某种决定。正因如此，才使“VP看”结构具有了“尝试”义。

3.4 至此，我们是否可以把这种“看”定义为：用在动词或动词性结构后面，表示通过各种感知渠道对事物进行观察体验的意思；有些已虚化为祈使语气词。